僑校歌詠團定明天 舉行遊藝會祝新年

（雲訊）本埠華僑公立學校歌詠團，定期於十式月廿九日（星期日）在該校禮堂，舉行遊藝晚會與僑界聯歡，預祝新年，由該校歌詠隊表演遊藝，并放映名片二套，一爲風流天子與多情孟麗君，一爲蠻女催粧嫁玉郎，各情已誌報端，開放映電影，分作兩場，第一場由是日下午一時開始，第二場由是日下午七時開始，至各僑界熱烈捐助經費，除已發表者外，現又收到李道全十元，陳惠明，馬善允，黃傳聖，林時青，李郎軒，李昌發等每捐五元，趙榮義三元，梁定邦，黃伯猷，黃榮騰，黃百運，伍耀康等每捐式元諸君熱心公益，至深嘉許，請各僑界依時入場觀看云。

余風采堂 選定新職

（雲訊）此間余風采總堂，初選明年度新職員，結果已誌前報，昨廿二日舉行複選，由蘇和，毅能唱票，玉中，瀚相監票，啓慶，惠霖記票，結果選出常務理事勵中，煦和，蘇和，並互選勵中爲主席。

【待續】

中加出版社編製 華僑年鑑已出版

（雲訊）雲埠中加出版社編製之一九六三及六四年華僑年鑑經已出版，並分寄各團體商號住戶等。該書有關重要資料，以求適合各界當前人需要，內容豐富，編排得體，以中英文字刊載，有許多特殊之處，本期亦經過相當改革，可稱爲一本加拿大前所未有之華僑年鑑。該書內容畧列於后，華僑人名地址電話一覽表，廠商分類，華僑商業分類，華僑團體一覽表，華僑旅加簡史，加拿大地理簡述，加拿大人身自由權，加拿大對中日貿易統計，加拿大各省人口調查統計，加拿大各省省會名稱，舊曆廿四節令，入加拿大國籍說明，卑詩省內地各埠華僑地址，附註各埠出產簡述及插圖等，另編入內地日僑地址，容易查看，是次版增加八個埠之地址及埠情簡述資料，爲各人生活不可少之參考書，代銷處中國公司，華新書局，增羣益書店，人民書店等處。該社地址在三式八九號緬街，歡迎洽購云。

培正同學會新春聯歡

（雲訊）省、港、澳培正中學校旅加同學會會員衆多，感情融洽，并密切與母校聯繫，發揚紅藍兒女精神。聞該會定於一九六四年元月二日下午七時（星期四）假座喜臨門大酒家舉行新年聯歡，并慶祝成立第十七週年紀念，暨歡迎前任培正同學會總幹事兼母校訓育主任，現由校董會選派赴美深造之林英豪同學，歡迎各校友携眷參加。報名處金利源號林國治。頂好飯室趙仕揚。大漢公報李華英。會長何國權。華昌行林保羅。

卑詩護士明年加薪

（雲埠廿六日加拿大社電）卑詩省醫院公會由全省註册護士聯合會舉行調整工資問題，經兩天會議，今日宣佈双方同意決定二年新合約，平均在兩年內護士薪金增加百分之五點七五，即在一九六四年增百分之三點三五，在一九六五年增加百分二點四，且在合約內同意承認護士之經驗及特殊訓練，作爲決定薪金之標準。據普通職務之護士由在母月薪金三百二十元，明年新合約開始即增至三百四十元，一九六五年即增至三百四十二元，一九六六年即增至三百四十元。

南陽總堂新任職員

（雲訊）南陽堂宗親會，第十屆新任常務理監事，已在該會禮堂票選結果，大部蟬聯，計理事長岑國寶，葉惠深，鄧耀文，岑百祥，岑文濃，岑茂泉，鄧道行，岑崇樂，葉求銘，鄧仲琴，葉求登（勞金），葉求立，岑兆英，葉煥綿，岑傳厚。候補文立，葉求銘，葉勸參，岑榮晃。監事長鄧義坤，岑元亨，葉求鎮，鄧培德。候補鄧灼泉，鄧德展，葉啓棠。文書長岑兆祥，葉榮邦，鄧喜邦。財政岑連開，岑祺祥，岑福儒。

【待續】

民治黨駐加總支部 第十八屆職員選出

（專悉）此間民治黨駐加總支部於昨廿日下午八時揭曉明年度該黨部第十八屆職員，由王主委華進，銅捷予主持大會。呂監察長禮庭，吳執委一平爲唱票。廖盟長造喜爲監票。簡肆平，陳宜談，林普安，馬瑞香，宋甘泉，呂定國，趙華新，趙偉常等爲紀錄，揭曉結果，選出第十八屆職員如后：

主任委員：王華進，伍濂澤。執行委員 司徒捷予，簡建平，周玉生，簡國安，吳一平，陳文彬，李華英，王權柏，關邦健，呂定國，趙榮義，鄭光益，林洪公，鄭洪麟，李顯榮，雷根，梁啓新。候補執委：張其，黃少波，林文振，馬藝民，馬守夫，黃鳴提，鄭今後，黃滔，鄭顯。

監察委員：林福侃，呂禮庭，林普安，宋甘泉，余喜，岑兆英，廖造喜，林進傑，謝志如，李林富，黃敦灼，呂頌韶，趙華新，黃鴻新，楊子順。

（待續）

振華聲藝術研究社 選出明年度新職員

陳文彬，呂定國，杜麗筠，紫荆香，李月娥，岑兆英，趙汝禮，吳一平，簡國安。候補執委黃清輝，鄭烱光，林麟。正監察呂頌韶，副周慕軾，簡賢良，陳國秀。候補監察黃鴻新，鄭炎才。文書岑兆英，副呂定國。財政趙汝禮，副吳一平。交際簡國安，副陳秋霖。文宣黃傑臺，副鳳鴻億，林華彬，陳潤權。總務鄧啓然，副黃田。核數鄭新福，副李耀樞。歌曲紫荆香，杜麗筠，關文卿，李月娥，黃創成，黃玉蓮。音樂馬阮民，副林栢榮，鄭烱光，黃袋堂。福利黃鳳珍，朱少鳳。劇務陳文彬，杜麗筠。衣箱黃鴻新，周慕軾，雜箱馮恒義，蔡冠英。婦女組曾美秀，馬妙珠。配景許恩，湯純，李文。場面黃振光，陳松斌等人。并議決定於本月卅一日（星期晚）九時在該社禮堂舉行新舊職員交代禮，及舉行團拜聯歡晚會云。（完）

馬氏總公所定期 新舊職員交代禮

（雲訊）本埠旅北美馬氏總公所，民國五十三年度新職員經由各埠公所複選揭曉後，于昨日二日下午二時由各當選人互選常務理監事及各科幹事，計當選常務理事榮騰，善允，均德，總務浩吾，財務鳳明，外交國冠，宣傳覲俊，慈善宗揚，聯絡啓亮，常務監事經業，監事會書記杏本，其餘各科助理經編定，擇定期明年元月九日（星期日）下午一時舉行交代禮云。

謝永立翁定期出殯

（雲訊）本埠華僑謝永立翁，廣平譚溪龍安里人，向居威廉市瀝埠作園工，職，十年前因其子婿之邀才移居雲四，享福晚年，昨廿四日突感不適而仙逝，聞謝翁遺有妻胡氏與兒孫成群，即定於十一月廿日下午一時半假座雲埠固連喜宴殯儀館舉行喪禮，卜葬於海景墳場。

龍岡親義公所 選定兩部職員

（雲訊）本埠龍岡親義公所於前日選舉慈善、實業兩部職員，計選理事者，張柳，劉煥堯，劉東平，趙榮義，關宗武，劉孔樞，趙汝禮，劉極容，關耀崇，張樊元，關雲龍，關其逸，關崇穎，張培斌，候補理事關祥國，關民凱，劉振智，趙秩衡，張祺享，監事劉帝雄，關邦健，關崇參，趙章壯，劉松富，候補監事張明益，劉北燕，中文關行愚，助理關華標，張璣寶，關耀森，劉昇利，財務關勳和，助理劉金活，關耀崇，趙邦裕，張北強，交際劉東平，助理劉鑑泉，陳助德。（待續）

午後有日光
週末大陰午後雨水
高溫度四七 低溫度四十

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 黃秀英事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾樂華 AL 3-9686 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE. 4-2219

許杏欽

代理燕梳

雲達戲院

【聲光電影社】

十二月廿五、廿六日（星期三、四、）放映
㊀「薛平貴與王寶釧」 羅劍郎 鄭碧影 陳翠屏
㊁「琵琶怨」 芳艷芬 吳楚帆
十二月廿七、廿八日放映
㊀「桃花扇」 林鳳 羅劍郎
㊁「風塵俠侶」 任劍輝 羅艷卿
預告七彩「六月雪」芳艷芬任劍輝

十二月廿九日（星期日）放映
㊀「夜出白芙蓉」 艷卿 羅劍郎
㊁「花都綺夢」 任劍輝 白雪仙
▲預告 不日放映……
㊀「金石盟」 謝賢 嘉玲
㊁七彩「十年割肉養爺龍」 任劍輝 余麗珍 林家聲
㊂「殺A王大戰扭計深」 陳錦棠 曹雄華 白露明

華新書局

雲高華

周榆瑞徬徨與抉擇 投奔自由後的自白 一元三

陳布雷回憶錄 一元壹毛五

周佛海日記 壹元一毛五
北雁南飛全十冊 冷于冰 五元
雪爪神魔全六冊 江一明 二元壹
金剪鐵旂 全廿一冊蕭逸 八元四
熒心刃全十八冊金陵著 九元
離雁孤星全廿一冊七官鼎 八元四
湖海九英全十二冊林夢著 四元二
環劍爭輝全十式冊金童 四元二
無敵劍全大冊金童著 二元一
天心錄全十五冊南風著 七元五
傲視蒼穹全十四冊金陵著 四元九
瘋俠奇緣全十冊衛筱芷 三元五
劍簫琵琶全十六冊曹若冰 五元六
大離離全十一冊方鎏明 叁元八五
金蘭碑全十式冊履雪生 四元式
玄都劍全十二冊孟英著 四元式
飛俠火娘子全十二冊唐斐 四元式
江湖淚全十冊摩雲生 四元式
碧島玉娃全廿冊南湘野叟 七元

春盡郭惠良著 壹元八毛五
疑團當代文藝徐速著 二元二

男女之間上下冊寶嬰著 二元七
蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五
寸草心 幻影著 一元八毛五
女兒心 王香琴著 二冊一元壹
進出黑地獄 俊人著 壹元式五
秘密文件 俊人著 壹元
七月山城 吳麗娜著 壹元六毛五
蝦球傳 黃谷柳著 一元六毛五
二次大戰最高機密皇甫江 七毛五
特級秘密情報員江秀著 壹元壹
上海間諜第一集職業間諜 九毛
上海間諜第二集無聲戰鬥 九毛
第三集最後勝利以上俊人著 九毛
修辭講話 朱藻光著 五毛
如何根治痔瘻姚名雄著 七毛五
如何自療胃病 姚香雄 五毛五
如何戰勝神經衰弱姚香雄 六毛五
民語時代名歌千五百首式元三
19.3 粵曲之鑰 二元三毛五

Yah Lin Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, B. C.

伍澤濂

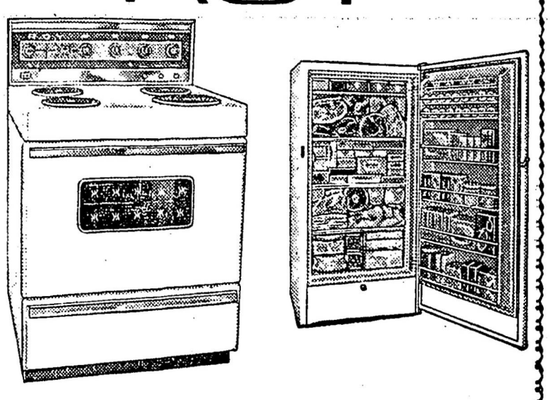
㊀華區靚屋業主出賣
步行三分鐘即到華埠。此間有七廳屋。紅毛坭土庫。自動煖氣及熱水飯。屋身堅實。適合大家庭或房口用。先交五百元。即可入伙。如若現欵交易。屋價更相宜。（許杏欽）
㊁西人業主赴美。買平屋大機會。
全屋五大廳房。全土庫。業主今年初用去式千多元。將全屋修飾。新裝自動煖氣爐。新屋蓋。新電線水喉。屋主本擬自住該屋。惟現有機會赴美謀生。割價賣八千七百元。屋主赴美手續已全部辦妥。相信屋價還有商量。全部傢俬亦連TV梳化在內。廉價出賣。祇取五百元。（伍澤濂）
㊂近華埠兩間屋
哥都華街壹狹地兩間屋。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間五大廳房。業主自住。收租夠充銀行按揭。并免地稅。全間僅七千九百元。（鍾耀華）
㊃市郊雜貨店生意
近西廢梳街草舖。架櫥齊備。日營五十元左右。土德高墻身。三睡房。摩登式廳廚房浴室。自動煖汽爐。熱水飯。全間僅壹萬壹千九百元。先交四千元。此舖最合家庭生意。由妻室主理。丈夫在外工作。好過買屋。既有得住。又有生意做。家庭生活費。薪金全部可貯蓄。（鍾耀華）
㊄市郊雜貨店生意
附近無其他商店競爭。現時每月生意雖祇式千七百元。但因店主另有其他生意，無暇兼顧。若能親自親營。自己管理。生意竟大有起色。壹切架櫥齊備。店主志在急賣。祇取價三千元。（伍澤濂）
㊅地點適中。附近有旅店辦公室。行人來往如織。壹間步落內有兩間啤酒房。生意興旺。每日約五千八百元生意。壹切架櫥新式。喝機每月獲純利約壹百五十元。欲營餐館業者。不可不看。祇取價六千六百元。（伍澤濂）
㊆西人咖啡濕
西人經營此咖啡濕已有四年。壹等架櫥。祇賣咖啡及炸薯仔魚等小菜。最合夫婦經營。取價三千九百元。歸還價。（馬國良）
㊇投資好機會
交通線上。街角地位。靚商業樓。樓下双舖位。還有四大廳房。稻文及全土庫。共僅式萬五千元。（鍾耀華）

謝健文 私器 傢電

1685 Nanaimo St., AL 3-3043
Vancouver 6, B. C. TR 6-3102

廉價出售各國名廠傢俬電器
請來參觀1964年ROY公司出品

ROY



金芳清 水仙花頭 雙蕚芬香

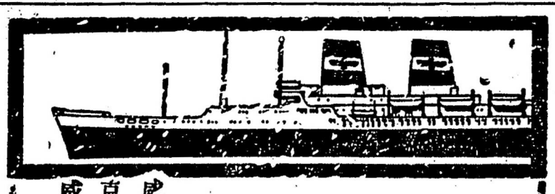
加拿大 雲高華
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘鏢部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告



遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快速安當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額者百五十磅。船期價目表函索即奉。

船名 由三藩市開 由香港開
威爾遜總統 十一月廿八日 十式月廿三日
克利夫蘭總統 十式月廿式日 正月十六日
威爾遜總統 正月十七日 二月十一日

加拿大總代理 安均號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賽路銀行

最近 加 赤 在 港 找 換！ 五式八寸
美 赤 在 港 找 換— 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元零五

當此市府。改建市容計劃開始。在沉華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。